





THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, JULY 27, 1848.

The proposal of His Excellency the Governor to organize the burgher forces of this colony...

The people of this colony are quite as averse to military life as the people of England themselves...

The explanations since given by His Excellency as contained in the Resolutions proposed by him to the Council...

The Draft Ordinance to secure this end, will only be presented to the Council at its next Session in October...

We hear that the Synodical Commission, after the receipt of the above request, and after having been informed by the Revd. Messrs. Murray and Albertyn of the necessity of deputed a second Commission...

We are glad to learn that the cause of the Theological Seminary is warmly supported in some Congregations...

His Excellency the Governor will leave this City on Saturday next, for the scene of commotion across the N. E. Boundary...

One of the men-of-war in Simon's Bay has already left for Natal, to convey information of the state of affairs to the Lt. Governor there.

Original Correspondence.

LETTER NO. 5. THE WESTERN PRELIMINARY.

By sorrow the spirit is broken. A voice of wailing is heard in the land. Loud lamentations of the plundered, and slain of the people...

Men of Africa, East and West, Brothers.

I have associated myself with you and I am one with you, and we all must be constitutionally free; and we all must be one, one heart, one mind...

The news from the N. E. Boundary—the particulars of which appeared in our last—has spread a gloom over our community.

More than once, nay, repeatedly, we offered the Emigrants our advice to make a grateful use of privileges held out to them...

children, against utter demoralization and anarchy, and thus to secure them a peaceful life.

It is impossible at present to determine the extent to which the rebellion may already have spread...

At regards the first,—the Farmers on the Riet River—at least, we have learnt on good authority that the year, there, having expressed their thanks for the commission, which on behalf of the Synod, had labored in those regions...

We trust these men will have adhered to this honourable principle, by keeping aloof from all interference or communication with the rebellious party...

Notwithstanding the now existing disturbances, we trust no delay will be allowed to take place in the matter, and that we may soon be enabled to acquaint our readers with the names of that Commission.

His Excellency the Governor will leave this City on Saturday next, for the scene of commotion across the N. E. Boundary...

One of the men-of-war in Simon's Bay has already left for Natal, to convey information of the state of affairs to the Lt. Governor there.

Original Correspondence.

LETTER NO. 5. THE WESTERN PRELIMINARY.

By sorrow the spirit is broken. A voice of wailing is heard in the land. Loud lamentations of the plundered, and slain of the people...

Men of Africa, East and West, Brothers.

I have associated myself with you and I am one with you, and we all must be constitutionally free; and we all must be one, one heart, one mind...

The news from the N. E. Boundary—the particulars of which appeared in our last—has spread a gloom over our community.

More than once, nay, repeatedly, we offered the Emigrants our advice to make a grateful use of privileges held out to them...

into England. You will find it not before long and that very soon the Kafirs, as regards plundering the colonists, are almost as bad as when I first arrived in the colony.

At regards the first,—the Farmers on the Riet River—at least, we have learnt on good authority that the year, there, having expressed their thanks for the commission...

Notwithstanding the now existing disturbances, we trust no delay will be allowed to take place in the matter...

His Excellency the Governor will leave this City on Saturday next, for the scene of commotion across the N. E. Boundary...

One of the men-of-war in Simon's Bay has already left for Natal, to convey information of the state of affairs to the Lt. Governor there.

His Excellency the Governor will leave this City on Saturday next, for the scene of commotion across the N. E. Boundary...

One of the men-of-war in Simon's Bay has already left for Natal, to convey information of the state of affairs to the Lt. Governor there.

Original Correspondence.

LETTER NO. 5. THE WESTERN PRELIMINARY.

By sorrow the spirit is broken. A voice of wailing is heard in the land. Loud lamentations of the plundered, and slain of the people...

Men of Africa, East and West, Brothers.

I have associated myself with you and I am one with you, and we all must be constitutionally free; and we all must be one, one heart, one mind...

The news from the N. E. Boundary—the particulars of which appeared in our last—has spread a gloom over our community.

More than once, nay, repeatedly, we offered the Emigrants our advice to make a grateful use of privileges held out to them...

from the farmers, and not from the Field Cornets alone or from their clique, tell them, that they must insert their notices in your paper...

Amongst other reckless assertions of Mr. Municipal Commissioner Norden, as reported in your paper of July 25th, is one to the effect that the Hon. Mr. Van der Byl, came reluctantly forward, declared his full approbation of the Market arrangement...

Mr. Van der Byl and Mr. Cloete, and Mr. Meyburg had signed in previous years, and in relation to the compulsory market tax, and the first-named gentleman maintained his consistency to the last...

Mr. Norden knows this as well as any one, but seems to imagine that we have no memories, or that he, as proprietor or partner of the "Cape Town Mail," and as a Commissioner of the Cape Town Municipality...

When Mr. Norden and others, who seem to be the leading members of the Municipality, descend to such expedients, when the speakers of the Municipality indulge in vulgar abuse against all who oppose their self-interested views...

For continuation see Supplement.

SOUTH AFRICAN BANK. CAPITAL, £ 100,000.

DIRECTORS: P. M. BRINK, Esq., Chairman, J. A. H. WICHT, Esq., P. J. ROUX, P. Son, Esq., J. A. BAM, Esq., Wm. SMITH, Esq., P. VAN BREDA, Esq., J. M. WENTZEL, Esq., J. TROMP, Esq., J. B. VANRENNEN, Esq.

High Sheriff's Office. Cape Town, July 20, 1848. Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned cases...

DIVISION OF STELLENBOSCH. LAWTON & WHITTA versus CHARLES PERRY.

DIVISION OF STELLENBOSCH. The Widow SIMON STROCK versus EDUARD HAMMAN SCHOOLT.

DIVISION OF WORCESTER. JOHAN GEORG STETTLER, N.O. versus JACOBUS MARTHS PEEL.

DIVISION OF THE PAARL. Executors of the late ADRIAN JACS LOUW versus JOHANNES ANDREAS GRUNDELINGH.

Swellendam, 20th July 1848. The day before yesterday my neighbour said that he had heard that horses and wagons were required for the Circuit Transport.

Swellendam, 20th July 1848. The day before yesterday my neighbour said that he had heard that horses and wagons were required for the Circuit Transport.

Swellendam, 20th July 1848. The day before yesterday my neighbour said that he had heard that horses and wagons were required for the Circuit Transport.

Swellendam, 20th July 1848. The day before yesterday my neighbour said that he had heard that horses and wagons were required for the Circuit Transport.

Swellendam, 20th July 1848. The day before yesterday my neighbour said that he had heard that horses and wagons were required for the Circuit Transport.

In the Estate of the late Mr. J. Jurie. This Day, (Thursday), the 27th, at 11 O'CLOCK. Will be sold by the Bid and Fall on the Spot, A Valuable Piece of Ground, situate at Breda...

FURNITURE. PLATE, PLATED WARE, PAINTINGS, Piano Forte, Barrel Organ, CHINA AND GLASS, DESK, STORE FITTINGS AND EFFECTS, TO-MORROW, MORNING, (FRIDAY), AT 10 O'CLOCK.

THE Undersigned will continue their Sales, at Messrs. BLORE & BARTMAN'S Sale on the Parade, on SATURDAY MORNING next, of the following Goods...

RUM. ON SATURDAY MORNING NEXT, at Mr. JONES'S Sale on the Parade, will be sold, a Consignment, 6 Half Puncheons old RUM.

BRANDY. AT Mr. JONES'S Sale on the Parade, on SATURDAY next, will be sold without Reserve, 10 Hhd's of Superior Brandy.

HOCKIN'S PATENT SEIDLITZ, SODA LEMONADE, GINGERBREAD, and CAJUN POWDERS, Effervescent CHELSEHAM SALTS, CAMP-BERRYADE, and CITRATED KALL—Also HOCKIN'S celebrated POISON for destroying RATS, BEETLES, &c. sold by J. T. POORE, &c.

Rio Coffee and Sugar. FOR SALE at the Store of J. H. WICHT, Longmarket-street, No. 53, July 26, 1848.

POSTPONED SALE. Of Store Wines, Fustage, &c. ON THURSDAY, the 3rd August next, at 10 o'clock precisely, the sale of the doublet STORE in St. George's street, previously advertised, will positively take place.

The superior Wines and Fustage, P. H. WOUTERS, N. Mr. J. G. STETTLER, Gs., Auctioneer.

ON SATURDAY next, the 29th instant, will be sold at the Commission Sale of Mr. J. G. STETTLER, two thoroughbred BULL calves, from two of the best cows, lately disposed of at the Sale of Mr. G. MURPHY, and well worth attention.

Negro Fund. NO objections having been made to the List of Subscribers to the Negro Fund, and the amount of the Contributions, as published in the Government Gazette, and other newspapers of the 2nd June and subsequent days, it is hereby notified that payment of the said Contributions, after deduction of 10 per cent, of the expense incurred by the Commission, will be made on the 1st August next, in every MONDAY and THURSDAY, between 3 and 4 o'clock in the Afternoon.

In the Insolvent Estate of J. H. HOFFMEYER, L.L.B. TENDERS. FOR 2 SOUTH AFRICAN BANK SHARES, will be received at the Office of the Insolvent Bank and of Executors, until WEDNESDAY next at 12 o'clock noon.

TENDERS. WITH reference to my Advertisement which appeared in the Zuid-Afrikaan of the 6th, and the Commercial Advertiser of the 8th inst., calling for tenders for the Lease of my House in Wale's street, NOTICE IS HEREBY GIVEN, that for the present no further Tenders will be received.

IMMIGRANTS. Custom House, Cape Town, 25th July, 1848. NOTICE is hereby given, that the Ship "Switzerland" with about 200 Immigrants, is expected to arrive in Table Bay about the 1st of August, and after remaining here a few days, will proceed on to Port Elizabeth.

THE Undersigned will sell without Reserve, at the Fair to be held at Swellendam, on the 1st of SEPTEMBER, 25 two year-old CATTLE, and one hundred MERINO RAMS.

BIRTH, on the Farm "Goede Hoop," Swellendam, on the 13th July 1848, Mrs. J. H. WOUTERS, a Twin Daughter.





behoeding, gewand tegeert op te paard, op hantig...
Edinburgh maatschappij, en naar dan de dag...
niet anders dan in de minste districten te trouwen...

Ik heb dit oedervp- aangevoerd, in het instellen myner...
conditie, omdat ik gevoel dat de hulp der Veldkornets...
wezenlyk noodig is om enig stelsel van militaire verdediging...

De Hoofd-Justicier zelds—Uwe Excellentie veroorloof...
my voor een oogenblik, niet zoo zeer, om te oedersteunen...
hetgeen, zoo nadrukkelijk door myn geleerden collega is afge...

Maar, Sir, er is by my nog een sterker gevoel van verplig...
ting jegens hen. Ik bedoel met betrekking tot hunne...
publieke diensten en satisfactie. Ik erken reeds, dat er...

Maar, om niet te herhalen hetgeen door myn geleerden...
collega met opzettelyk is beschreven geworden, veroorloof...
my slechts aanmerken, dat, wanneer Uwe Excellentie zal...

De Heer Advokaat Ebben bedankte voor de Veldkornets...
FORT ELIZABETH.—GROOT VERLIES VAN EIGEN...
DOM DOOR BRAND.

Heden morgen vroeg tusschen 1 en 2 ure, zag men...
dankers werk opgetygen uit het erf van de heer Kay, Hess & Co.,...
en spoedig werd het alarm van "Brand" door de stad verspreid.

Voor twee uren had zich eene groote menigte menschen...
rondom de brandende gebouwen verzameld, en, onder de...
leiding van den Heer W. Smith, agent, zoo als wy gelooven...

Nadat al de gebouwen van den straatkant afgebrand waren...
beestde de vlammen zich ophoogde, en van schuiven, en...
hier vele ruiten met splinters vlieden, welke men niet konde...

Deur er echter nauwelijks een lichtje wind was, en...
naar tusschen de winkels van den heer Hauptfleisch en den...
heer Davies een gang loopen, plaatsen eenige partyen zich...

Niets is van de pakhuizen van de heeren Kay, Hess & Co...
overgebleven, dan de bloeds en zwarte muren. Men zegt...
dat de verwoesting aan koopmanschapen, welke men niet...

De Heer Andrew, de heer Tennant, en de heer Hauptfleisch...
sullen ook, in den overige ophang, reeds lyders zyn...
door den brand, uithoofde van de manier en haastigheid...

De Heer Andrew, de heer Tennant, en de heer Hauptfleisch...
sullen ook, in den overige ophang, reeds lyders zyn...
door den brand, uithoofde van de manier en haastigheid...

De Heer Andrew, de heer Tennant, en de heer Hauptfleisch...
sullen ook, in den overige ophang, reeds lyders zyn...
door den brand, uithoofde van de manier en haastigheid...

De Heer Andrew, de heer Tennant, en de heer Hauptfleisch...
sullen ook, in den overige ophang, reeds lyders zyn...
door den brand, uithoofde van de manier en haastigheid...

De Heer Andrew, de heer Tennant, en de heer Hauptfleisch...
sullen ook, in den overige ophang, reeds lyders zyn...
door den brand, uithoofde van de manier en haastigheid...

De Heer Andrew, de heer Tennant, en de heer Hauptfleisch...
sullen ook, in den overige ophang, reeds lyders zyn...
door den brand, uithoofde van de manier en haastigheid...

with the pleasure thereof, and with him, and further, he...
thinks I consider, that error or law in opposition to the...
present sentiments I am acting upon, and which I cherish...

I stated in my last letter the baseness and equity that...
Ministers should be independent of the Congregation, and at...
the same time I observed the bad effects to arise if a Minister...

The Hon'ble Mr. Montagu, in his speech says, that the senti-...
ments expressed by him in 1846, on behalf of the Colonial...
Government (alluded to in my letter of the 6th), is still...

De Heer Andrew, de heer Tennant, en de heer Hauptfleisch...
sullen ook, in den overige ophang, reeds lyders zyn...
door den brand, uithoofde van de manier en haastigheid...

De Heer Andrew, de heer Tennant, en de heer Hauptfleisch...
sullen ook, in den overige ophang, reeds lyders zyn...
door den brand, uithoofde van de manier en haastigheid...

De Heer Andrew, de heer Tennant, en de heer Hauptfleisch...
sullen ook, in den overige ophang, reeds lyders zyn...
door den brand, uithoofde van de manier en haastigheid...

De Heer Andrew, de heer Tennant, en de heer Hauptfleisch...
sullen ook, in den overige ophang, reeds lyders zyn...
door den brand, uithoofde van de manier en haastigheid...

De Heer Andrew, de heer Tennant, en de heer Hauptfleisch...
sullen ook, in den overige ophang, reeds lyders zyn...
door den brand, uithoofde van de manier en haastigheid...

De Heer Andrew, de heer Tennant, en de heer Hauptfleisch...
sullen ook, in den overige ophang, reeds lyders zyn...
door den brand, uithoofde van de manier en haastigheid...

The means of the colony afford in a high degree the pro-...
prietors that to ministers of a church, proper salaries...
should be allowed; but, should any ministers, contrary ar-

Now, Sir, allow me to say a few words more thereupon, and...
I will have done with the subject here.

You will be aware that at one of the late Meetings of the...
Council, it was proposed to increase Mr. Montagu's salary...

Now, Sir, no one can deny that Mr. Montagu did render...
the colony great services and has introduced many principles...

Now, Sir, no one can deny that Mr. Montagu did render...
the colony great services and has introduced many principles...

Now, Sir, no one can deny that Mr. Montagu did render...
the colony great services and has introduced many principles...

Now, Sir, no one can deny that Mr. Montagu did render...
the colony great services and has introduced many principles...

Now, Sir, no one can deny that Mr. Montagu did render...
the colony great services and has introduced many principles...

Now, Sir, no one can deny that Mr. Montagu did render...
the colony great services and has introduced many principles...

THE POST.

The Post arrived last night at about a quarter to...
8, but the G. T. Journal received by it, contains no...

TESTIMONIAL TO DR. TANRED.

Sir,—I have only just seen Dr. Tanred's 2nd letter, in...
your paper of the 14th inst., and I cannot refrain from...

But my object is not to discuss the merits of individuals...
barring one, and that is Dr. Tanred. If he goes to England...

Before I conclude, I implore Dr. Tanred to take for the...
subject of one of his next letters, the Governor's Ordinance...

Before I conclude, I implore Dr. Tanred to take for the...
subject of one of his next letters, the Governor's Ordinance...

Before I conclude, I implore Dr. Tanred to take for the...
subject of one of his next letters, the Governor's Ordinance...

UNION BANK.

No. 17, ST. GEORGE'S-STREET.
Capital £150,000, £75,000 paid up, in Shares of £10 each.
DIRECTORS:
HERCULES CROSS F. JARVIS, Esq. Chairman.

THE Establishment offers the following ad-
vantages to the Public:—
It is large Proprietary, which consists of a great proportion...

BRANCH ESTABLISHMENT
GRAAFF-REINET.

DIRECTORS:
J. C. MEINTJES, Esq., Chairman.
J. C. NAUDE, Esq.
J. F. ZIEVOGEL, Esq.
O. FEHRZEN, Esq.
C. J. SPILLER, Esq.
THOS. MULLES, Esq.
H. MOSENTY, Esq.
B. J. J. BURGER, Esq.
THOS. TRITCH, Esq.

Colonial Bank.

CAPITAL £100,000.
DIRECTORS:
JOHN JOACHIM LODWIG SMUTS, Esq. Chairman,
JOHN HENDRIK WITTE, Esq.
RICHARD FANTON DORIS, Esq.
ROELOF ABRAHAM ZIEBESBERG, Sen., Esq.
FREDRICK HERMAN KUNHAART, Esq.
JOHN BARRIE, Esq.
EDWARD BARRIE, Esq.
WILLIAM HARRISON, Esq. L. I. D.
EWAN CHRISTIAN, Esq.